



TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ
22. februar 2007

Blað nr.: 6864

Formansins merki:

GERÐABÓK

Dato: 22. februar 2007

Stað: Býráðssalurin

Málsnr: 13/07-33/07

FUNDARLEIÐARI:

Heðin Mortensen

VIÐ LUTTØKU AV:

Jógvan Arge
Leivur Hansen
Hildur Eyðunsdóttir
Marin Katrina Frýdal
Katrín Dahl Jakobsen
Elin Lindenskov
Annika Olsen
Bjarti Mohr
Beate L. Samuelsen
Sjúrður Olsen
Høgni Mikkelsen
Jan Christiansen
Heðin Mortensen

LUTTÓK IKKI:

J. nr. 2004002360–7 SG

LUTTÓK EISINI:

Björgfríð Ludvig
Edvard í Skorðini Joensen

SKRIVARI:

Jens M. Poulsen

PROTOKOLLFØRARI:

Janus Isfeldt



MÁL FYRI OPNUM HURÐUM, kl. 18.00:

Býráðsformaðurin setti fundin og las upp dagsskránna og bað um at mál nr. 29/07 varð viðgjørt áðrenn nr. 19/07, ið varð samtykt

13/07 2004-2404

Áheitan frá Henrik Old um at asfaltera við Velbastaðveg 27 samsvarandi avtalu í sínari tíð í sambandi við breiðkan av Velbastaðvegnum

Býráðsformaðurin kunnaði um, at málið varð viðgjørt á fundinum fyri læstum hurðum, og at kommunan við 10 atkvøðum fyri og 3 ímóti hevði samtykt at asfaltera vegin og at yvirtaka tann partin av matr. nr. 991e, Tórshavn, sum natúrliga hoyrir til Velbastaðvegin (uml. 24 m²).

16/07 2007-0171

Mál beind í nevndir.

Býráðið 22. februar 2007: Tikið til eftirtektar.

17/07 2007-0122

Parkering á Vaglinum

Lýsing av málinum – samandráttur:

Í skrivi, dagfest 15. januar 2007, biður borgarstjórin um serligt parkeringsloyvi at standa á parkeringsplássinum á Vaglinum longur enn tíðaravmarkingin ásetur. Sum grundgeving fyri ynski, verður víst á tørvin at seta bilinuttan fyri Vaglið, tá ið bráðneyðugir fundir o.a. stinga seg upp, har tíð ikki er til at seta bilin oman í garasjuna.



Víst verður samstundis til parkeringsskipanina fyri landsstýrismenn í Tinganesi, har Fútin hevur givið landsstýrismonnunum og løgmanni frámerki at leggja í bilin, soleiðis at hesir kunnu standa í nærri ávístum básum í óavmarkaða tíð.

Ferðslunevndin 23. januar 2007: Nevndin metir, at onki er til hindurs fyri at ganga umsóknini á mæti, treytað av at loyvið verður góðkent, útskrivað og umsitið av fútanum sambært mannagongdum fyri parkeringsloyvini hjá landsstýrismonnunum í Tinganesi. Nevndin metir, at málið eigur at verða viðgjørt í teknisku nevnd, so at prinsipiell støða kann verða tikin til umsóknina.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at taka undir við tilmælinum hjá ferðslunevndini.

Tekniska nevnd 8. februar 2007: Høgni Mikkelsen krevur málið fyri býráðið.

Býráðið 22. februar 2007: Atkvøtt varð um tilmælið frá Katrini Dahl Jakobsen um at beina málið aftur í teknisku nevnd, ið varð samtykt við 7 atkvøðum fyri og 6 ímóti.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Leivur Hansen, Hildur Eyðunsdóttir, Marin Katrina Frýdal, Katrin Dahl Jakobsen og Elin Lindenskov.

Ímóti atkvøddu: Annika Olsen, Bjarti Mohr, Beate L. Samuelsen, Sjúrdur Olsen, Høgni Mikkelsen og Jan Christiansen.

18/07

1999-0606

Skipanarætlan fyri rennibreytina.

Lýsing av málinum, samandráttur.

Býarskipanardeildin hevur, vísandi til mentamálanevndarsamtyktina dagfest 24. juni 2003, og samtyktina í byggi- og býarskipannevndini j. nr. 9902090-1, gjørt skipanarætlan fyri økið á Hálsi har ein rennibreyt er staðsett.

Uppskotið skipar økið við einari rennibreyt við 8 geirum og einum fót bóltsvølli inni í miðjuni.

Øki er lagt av til parkering og møguligar bygging til virkseimið.



Skipanarættanin leggur upp til at ásetingarnar fyri økið skulu broytast frá at vera C2 - opin miðstaðarbygging til at verða D2 ítróttarøki fyri tað økið har rennibreyting liggur.

Ættanin hevur eisini við sær, at onnur vegatgongd skal finnast til matr.nr. 1394 – sethús og grundstykki og matr.nr. 1408 b og 1408 c – ogn hjá Føroya Tele (dagstovnurin KURLAN).

Ein slík rennibreyt við einum fótbóltsvølli í miðjuni hevði verið eitt skilagott uppiskoyti til Gundadal og á Hálsi sum ítróttarøkið.

Hjálagt er uppskot til skipanarættan j. nr. 200202698-4

Tilmæli:

Deildarleiðarin í mentamálum mælir til at arbeið verður víðari við málinum, og at ein byggiskrá verður gjørd fyri verkætlanina.

Mentamálanevndin 21. apríl 2004: Samtykt at arbeiðssetningurin verður soljóðandi:

Arbeiðssetningur

Arbeiðsbólkur verður settur at gera eina byggiskrá til ger av rennubreyt við tilhoyrandi økjum og útgerð í Tórshavnar kommunu.

Byggiskráin skal m.a. innihalda:

- Skipanarættan fyri økið á Hálsi, sambært j. nr. 9902090-1, sum plandeildin hevur gjørt, herundir:
 - Stødd, plasing o.a.
 - Uttanduraøki
 - Hølliskrá
 - Atkomuviðurskifti
 - Útbyggingarmøguleikar
- Ognarviðurskifti
- Tíðarættan
- Leiðbeinandi kostnaðarmeting, býtt sundir í:
 - Undirlendisarbeiðið
 - Breyt við 8 geirum
 - Miðøki við einum fótbóltsvølli
 - Uttanumøki, atkoma, parkering og møguligar bygging til ymiskt virkseimið, t.d. gistingarhús.
 - Møguliga atkoma til verandi stadionøki

Bólkurin eigur eisini at hava fyrilit fyri myndugleikakrøvum og øðrum viðurskiftum, soleiðis at hesi verða lýst, nevast kann m.a.:

at byggisamtyktini skal broytast frá at vera C2 – opin miðstaðarbygging til at verða D2 ítróttarøki.



at kommunan má ogna sær uml. 4000 m² frá matr.nr. 1393.
at vegatgongd til grannaognir skulu fáast upp á pláss.

Byggiskráin skal leggjast fyri mentamálanevndina í seinasta lagi 30. juni 2004.

Eisini samtykt at arbeiðsbólkurin hevur 3 limir:

1 umboð fyri Trivnaðarfyrisingina, sum verður formaður
1 umboð fyri Teknisku fyrisingina og
1 umboð fyri Sersamband fyri frælsan ítrótt

og at játta kr. 200.000 av konto 64 til byggiskrána.

Mentamálanevndin 30. juni 2004: Málið varð lagt fram og verður arbeitt víðari við málinum at leggja fyri nevndina aftur eftir summarfrítíðina.

Mentamálanevndin 7. september 2004: Kunnað varð um málið.

Ískoyti:

Avgerandi fortreyt fyri at økið kann brúkast til rennibreyt, er at broyting verður gjørd í byggisamtyktini, har økið verður broytt frá C2-opin miðstaðarbygging til at verða D2, ítróttarøki.

Serstøk byggisamtykt er fyri lítlan part av økinum, sum er kannaður traðarbrúki og velt lendi. Men við atliti til, at talan er um so lítlan part av verkætlanini sum verður umfataður av hesum, og vísandi til at aðrir vegir eru lagdir í økinum undir somu ásetingum, metir býararkitekturin ikki at hetta kann hava við sær at neyðugt verður at broyta serstøku byggisamtyktina.

Tilmæli:

Vísandi til samtykt 22. mars 2004, tá byggi- og býarskipanarnevndin góðkendi skipanarætlan fyri økið, soleiðis at arbeiðast kundi víðari við málinum at leggja fyri nevndina aftur. Býararkitekturin mælir til at nevndin tekur undir við ætlanini, so at farast kann undir at broyta byggisamtyktina fyri økið.

Byggi- og býarskipanarnevndin 13. juni 2005: Samtykt at taka undir við ætlanini, og at mæla býráðnum til at broyta byggisamtyktina sambært kortskjali 1999-0606/32, dagfest 13. juni 2005, frá C2 øki til D2 øki.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla til at góðkenna byggiskrána, dagfest 14. juni 2005, og at játta peningin, kr. 700.000,00, ið er tøkur á konto 64, til projektering

Mentamálanevndin 14. juni 2005: Samtykt at taka undir við tilmælinum, og beina málið í býráðið, um fíggjarnevndina.



Fíggjarnevndin 15. juni 2005: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við byggi- og býarskipanarnevndini og mentamálanevndini.

Býráðið 23. juni 2005: Samtyktuttan atkvøðugreiðslu.

Tilmæli:

Býararkitekturin mælir til at bjóða arbeiðið út.

Mentamálanevndin 8. mars 2006: Býararkitekturin greiddi frá málinum, sum verður viðgjørt á einum seinni fundi í mentamálanevndini.

Mentamálanevndin 4. apríl 2006: Útsett.

Ískoyti:

Bygginevndin hevur kannað móguleikar fyri endaliga staðseting og skipan av rennibreytini og vil grunda á lýsinda tilfar, ið er fingið tilvega, mæla til, at farið verður undir at gera eina rennibreyt á Hálsi. Sí kortskjal nr. 19990606 dagfest. 19.05.2006.

Hjálagt er eisini kostnaðarmeting uppá verkætlanina og verður heitt á býráðið, umvegis fíggjarnevndina, at útvega neyðuga pening til verkætlanina.

Vísandi til avgerð í bygginnevndini um skipan av arbeiðinum, mælir nevndin víðari til, at tikið verður av innkomna undirhondsboð uppá arbeiðið at grava oman av á økinum. Hjálagt eru tvey innkomin undirhondsboð.

Vísandi til mannagongd fyri bygging/verkætlanir í Tórshavnar kommunu, mælir bygginevndin víðari til at senda málið til ummælis í hinum faknevndunum.

Mentamálanevndin 24. mai 2006: Tvey tilboð eru innkomin:

Karl Patursson kr. 1.189.050,00

Robert Brockiekr. 1.565.483,00

Mentamálanevndin samtykti at mæla býráðnum, um fíggjarnevndina, at taka av tilboðnum frá Maskinkoyring við Karl Patursson kr. 1.189.050,00.

Byggi- og býarskipanarnevndin 30. mai 2006: Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Fíggjarnevndin 31. mai 2006: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini.

Ískoyti:

Støðuplanur av verkætlanini hevur verið viðgjørdur í teknisku umsitingini.



Eftir sum einki ítøkiligt tekniskt projekt fyriliggur í lötuni, verður greitt frá verkætlanini og hvørji atlit eiga at verða tikin í sambandi við ymsum tekniskum viðurskiftum.

Tilmæli:

Býarverkfrøðingurin mælir til at arbeið verður víðari við projektering av verkætlanini.

Tekniska nevnd 1. juni 2006: Nevndin mælir til, at verkætlanin eisini fevnir um betri atkomuviðurskifti frá Sundsvegnum og eina tryggari gonguleið til Gundadalsøkið umframt tekniskar veitingar so sum kloakk, vatn, ljós o.a. at leggja fyri nevndina aftur.

Býráðið 8. juni 2006: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

Ískoyti:

Arbeitt hevur síðani verið við at kanna ymisk viðurskiftir í økinum, sum liður í endalig projektering. Hesar kanningarnar eru gjørdar í tøttum samstarvi við teknisku fyrisiting – tekniska deild og heilsu- og umhvørvisdeildir hjá TK og landinum, og hava hesar kanningarnar ført við sær, at ávíst neyvvari kanningargreystur er neyðugur og kann hava við sær broytt arbeiðslag enn upprunaliga ætlað.

Tilmæli frá ráðgeva:

Viðv.: Rennibreyt á Hálsi

Í samband við grevsturin av leysa áskotinum fram við Norðara Ringveg er gjørdur ein royndargrevstur í helluni, sum ætlanin var at spreingja seinni. Grevsturin er gjørdur við tí á staðnum verandi maskinu. Hellan er rættiliga stabbakend, og tað ber til at ”grava” hana. Tilfarið, sum kemur frá maskinuni, sær út sum knúst tilfar, ið er sera væl hóskað til planering av m.a. veg- og parkeringsøkinum. Hetta opnar fyri móguleikanum at gera vegin oman til Kurlu við endaligari umlegging av instalatiónum, eins og at seta lyktafundamentir, kantsteinar í ytra borði og fáa skráan móti ringvegnum og Sundsvegnum lidnan í verandi arbeiðstøku. Í hesum umfari verður eisini nýggja parkeringsøkið við Kurlu gjørt.

Arbeiðið við grevstri á økinum, har gamli verkstaðurin hjá Tórshavnar kommunu stóð, er í lötuni lagt stilt orsaka av manglandi plássi í Húsahaga. Um farið verður undir omanfyri nevndu ætlan, kann hetta arbeiði fremjast, meðan TK greiðir viðurskiftini í Húsahaga, og harvið kann arbeiðið sum heild ganga víðari. Verður hendan ætlan framd, er næst komandi arbeiðsveiting eitt greitt definerað øki uttan fyribilsloysnir.

Parkeringsøkið, sum skal gerast á verandi ruskøki, verður planerað í staðin fyri at leggja grót í rúgvu. Hetta verður uttan gjald, tí tað er líka lætt at gera planeringina sum at leggja grót í rúgvu. Atkoman til Kurlu verður sum hon er í lötuni, til hon verður broytt til endaliga atkomu. Við hesi loysn verður soleiðis ikki neyðugt at gera fyribils atkomu tvørtur um ognina hjá Shell. Koyringin eftir ognini hjá Føroya Termovirki verður bert nýtt í sambandi við atkomu til vegin Undir Svartafossi. Vegurin frá gamla



TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ
22. februar 2007

Blað nr.: **6871**

Formansins merki:

Sundsvegnum til ognina hjá Jóa og Randi Ziska, sum liggur á tyrving, kann eisini takast burtur í hesi arbeiðsgongd.

Sambært avtalu hava vit gjørt eina skitsuætlan fyri arbeiðsgongdina og tilhoyrandi tilboðslista fyri hesa arbeiðsveiting.

Maskinkoyring hevur givið hjálagda tilboð, dagfest 29.08.2006, uppá hesa arbeiðsveiting, áljóðandi kr. 2.101.300,00 uttan mvg, og arbeiðið kann fremjast uppá 12 vikur. Um tað gerst neyðugt at brekka í støðum, verður einki eykagjald í hesum sambandi.

Vit hava kannað kostnaðin og vilja mæla ti, at tikið verður við tilboðnum. Er áhugi fyri hesi ætlan, vil Verkfrøðingastovan beinanvegin broyta projektið í samsvar við broyttu fortreytirnar.

Bygginevndin er á fundi kunnað um hesa ætlan og hevur einmælt samtykt at taka undir við tilmælinum frá Verkfrøðingarstovuni og mælir tískil býráðnum, umvegis fíggjarnevndina, til at taka av tilboðnum frá Maskinkoyring áljóðandi 2.101.300,00 kr. uttan mvg.

Víðari í málinum er TK í tí støðu at umhugsast skal, um ikki tað kann loysa seg at taka støðu til niðanfyristandandi tilmæli frá Verkfrøðingarstovuni grundað á trupulleikunum, sum standast av, at tyrvingarplássið í Villingardali, ikki sum er, er ført fyri at taka ímóti tilfar til tyrving.

Vísandi til avtalu á fundi við bygginevndina 31.08.2006 hevur Verkfrøðingastovan 01.09.2006 sett fyrispurning til Heilsufrøðisligu Starvsstovuna um loyvi til at tyrva meginpartin av tilfarinum á staðnum í staðin fyri sum ætlað í Húsahaga.

Heilsufrøðisligu Starvsstovunan hevur við viðhefta skrivi, dagfest 07.09.2006, góðkent ætlanina við ávísingum treytum.

Grundað á at loyvi er fingið til eina loysn, har tilfarið frá gamla ruskplássinum við serligari fyriskipan verður lagt út sum fylla undir rennibreytini, verður heitt á Tórshavnar kommunu um at geva Verkfrøðingastovuni heimild til at fara undir samráðingar við Maskingrevstur um í minsta lagi at gera neyðuga arbeiði við avgrevstri v.m. á matr. nr. 1395, soleiðis at tann ígongdverandi arbeiðstøkan, sum er steðgað, kann halda áfram, og øskan v.m., sum liggur á matr. nr. 1395, og sum fylla í vegnum Undir Svartafossi verður innbygd undir vøllinum.

Sum trýstið er á arbeiðsmarknaðinum í lötuni, meta vit tað rætt sum skjótast at gera avtalu við Maskinkoyring um framhaldandi arbeiði, tó sjálvsagt treytað av at semja fæst um kostnaðin.



Bygginevndin er somuleiðis á fundi kunnað um hesa ætlan og hevur einmælt samtykt at taka undir við uppskotinum frá Verkfrøðingarstovuni og mælir tískil býráðnum, um-vegis fíggjarnevndina, til at loyva Verkfrøðingarstovuni at innheinta eitt slíkt tilboð.

Býararkitekturin og ráðgevin koma á fund at greiða frá.

Fíggjarnevndin 13. september 2006: Samtykt at mæla býráðnum til, um mentamála-nevndina, at taka undir við tilmælinum hjá bygginevndini og taka av tilboðnum hjá Maskinkoyring uppá kr. 2.101.300 uttan mvg og at taka upp samráðingar við Maskin-koyring um víðari arbeidstøku.

Mentamálanevndin 20. september 2006: Nevndin samtykti at taka undir við fíggjarnevndarsamtyktini 13. september 2006.

Býráðið 21. september 2006: Einmælt samtykt.

Viðgerð av tilboðum uppá belegning til rennibreytina

Polytan er komið við fullfíggjaðum tilboði uppá belegning til rennibreytina á Hálsi. Tilboðið ljóðar uppá 2.869.333 við útgerð. Uttan útgerð er tilboðið uppá 2.376.893.

Í byggiskránni er belegningur og undirlag mett til 3.6 mio. Í stórum tølum samsvarar hetta við tilboðið, um asfaltið verður roknað til 200 kr fermeturin ella 1.3 mio tilsamans.

Í kostnaðarmetingini er roknað við 13 mm belegningi. Eftir norsku ásetingunum er tjúgdin 15 mm belegningur. Tilboðið frá Polytan er við 15 mm belegningi.

Tilboðið frá Polytan er kannað. Prísirnir samsvara við prísnum frá líknandi verkætlan í Noreg.

Mælt verður til at taka av tilboðnum uppá belegning til frá Polytan uppá kr. 2.376.893.

Málið um útgerð verður tikið upp á seinni fundi.

Belegningur v.m.

2.1.1	Kanning av undirarbeiði	1 stk.	12.000,00	12.000
2.1.2	Verndartiltøk	1 stk.	8.000,00	8.000
2.1.4	Byggiplássrakstur	1 stk.	12.000,00	12.000
2.1.5	Byggipláss-skúr o.l.	1 stk.	8.000,00	8.000
2.2.1.1	15mm belegningur	6.500 m ²	278,00	1.807.000
2.2.1.2	belegningur í vatngrøv	15 m ²	540,00	8.100
2.2.1.2	Meirkostnaður fyri 22 mm	134 m ²	177,00	23.718
2.2.1.2	Meirkostnaður fyri kantar	900 m	12,00	10.800
2.2.1.3	Satsplankar	8 stk.	5.400,00	43.200
2.2.1.4	Stavkassi við lok	1 stk.	5.600,00	5.600
2.2.1.5	Belegningur á lok	3 stk.	250,00	750



2.2.1.6	Belegningur á lok	3 stk.	125,00	375
2.2.2	Uppmáting-kontroll.merkjapl.	1 stk.	130.000,00	130.000
2.2.3	Test	1 stk.	40.000,00	40.000
2.2.4	Sargur	1 stk.	75.000,00	75.000
2.2.5	Rakstrar og viðlíkahaldsætlan	1 stk.	6.000,00	6.000
2.2.6	Kantsteinar	480 m	290,00	139.200
2.2.6	Lok til vatngrøv inkl belegning	1 stk.	42.500,00	42.500
2.2.6	Bummsett	1 stk.	4.650,00	4.650
2.2.6	Ringur og stopplanki	1 stk.	5.500,00	5.500
Belegningur tilsamans				2.376.893
	Asfalt (mettur kostnaður)	6.500 m ²	200	1.300.000
				1.300.000

Tilsamans 1) 3.676.893

1) í byggisráðnum er henda veitingin u. útgerð mettil 3,6 mio.

Tilmæli frá bygginevndini:

Leivur Hansen, limur, er kunnaður um tilmælið og hevur boðað frá, at hann tekur undir við nevndini, og er hetta tískil ein samd nevnd, sum mælir til at taka av tilboðnum.

Bygginevndin fyri rennibreytina mælir til at taka av tilboðnum frá POLYTAN, áljóðandi 3.676.893 kr. uttan mvg.

Mentamálanevndin 16. januar 2007: Samtykt at mæla býráðnum, um fíggjarnevndina, at taka av tilboðnum frá POLYTAN, áljóðandi kr. 3.676.893,00 uttan mvg.

Fíggjarnevndin 17. januar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini.

Býráðið 1. februar 2007: Einmælt samtykt.

Ískoyti:

Bygginevndin hevur á fundi viðgjørt verkætlanina og tey ynski, sum hava stungið seg upp í samband við arbeiðið. Verkætlanin er við hesum ynskjunum farin uppum kostnaðarmetingina, og skal málið tískil leggjast fyri fíggjarnevndina og býráðið til stóðutakan.

Hjálagt er fundarfrásøgn frá bygginevndini fyri rennibreyt á Hálsi.

Bygginevndin mælir til, at býráðið tekur av tilboðnum, sí hjálagt fundarfrásøgn og tilmæli frá bygginevndini.



TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ
22. februar 2007

Blað nr.: **6874**

Formansins merki:

Fíggjarnevndin 16. februar 2007: Rúni Abrahamsen, ark., og Jákup E. Hansen, tekniskur stjóri, greiddu frá verkætlanini.

Samlaði kostnaðurin er mettur til tkr. 26.600. Av hesum eru játtaðar tkr. 3.000.

Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við bygginevndini og at játta tkr. 23.600 av íløgum 2007.

Mentamálanevndin 22. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við fíggjarnevndini 16. februar 2007.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

19/07

2006-3428

Umsókn frá Kollafjarðar skúla, dagfest 9. november 2006, um eykajáttan.

Biðið verður um eina eykajáttan á kr. 1.000.000,00 til raksturin av skúlanum í 2006 og til fullfígjan av alis- og evnafrøðisstovuni.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamáladeildarleiðarin mæla til at veita eykajáttan uppá kr. 600.000,00.

Fíggjarnevndin 13. november 2006: Útsett.

Ískoyti:

Kollafjarðar skúli er út- og umbygdur m.a. fyri at kunna hava framhaldsdeild. Í sambandi við hetta varð hædd ikki tikin fyri ymiskum eykaútreiðslum í rakstrinum, sum m.a. stóðust av, at skúlin nú hevur fingið 8. og 9. flokk, og at størri øki er at vaska. Hædd varð heldur ikki tikin fyri løn til vakt í svimjihylinum í sambandi við almenna svimjing. Tilsaman 480.000 kr.

Harumframt hevur skúlin skula etablera eina alis- og evnafrøðistovu. Alis- og evnafrøðistovan er ikki fullfíggað tá snýr seg um tól og grundtilfar. Fyri at fáa hetta á eitt nøktandi støði tørvar skúlanum 400.000 kr.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamáladeildarleiðarin mæla til at veita skúlanum eykajáttan uppá kr. 480.000.



Harafturat verður mælt til at játta skúlanum 400.000 kr. Av konto 90 til at fullfígga alis- og evnafrøðistovuna.

Fíggjarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at játta kr. 480.000,00 av reguleringskontoini og at mæla býráðnum til at játta kr. 400.000,00 av íløgum.

Mentamálanevndin 22. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við fíggjarnevndini 16. februar 2007.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

20/07

2005-1183

Viðv. matr. nr. 297 - Hansens pakkhús, seinni ' Reinsariíð' /' Vaskariíð' í Tórsgøtu

Lýsing av málinum – samandráttur:

Býarskipanardeildin hevur gjørt innleiðandi kanningar av bygninginum á matr. nr. 297.

Endamálið við kanningararbeiðinum hevur verið at gera eina støðismeting av bygninginum, ið skal liggja til grund fyri seinri støðutakan til bæði endamálsorðing og arbeiðsgongd fyri eitt hvørt arbeiði við ognina.

Umsitingin hjá Tórshavnar kommunu hevur seinastu tíðina havt í umbúna at væla um omanfyri nevndu ogn. Ognin er áhugaverd. Her er eitt gamalt pakkhús í søguligu Havnini, og hevur Býarsavnið gjørt viðmerkingar til ætlanina at varðveita bygningin.

Húsasøga

Við avtøku kongliga handilsins varð m.a. sonevnda “Nýggja Pakkhús” í Vágsbotni (Frederiksvaag) selt á uppboði í 1857.¹ Keyparin var handilshúsið C. F. Siemsen í Hamburg. Skeytið varð lisið sama ár.

Í 1894 seldi keypmaðurin Johannes Hansen, týskur varakonsul, pakkhúsið fyri Siemsen til føroyska handilshúsið M. C. Restorff & Sønner. Konsul Hansen, sum hann kallaðist, var í starvi hjá Siemsen, og seinni keypti hann sjálvur fyrirtøkuna. Hann myndaði Siemsen í Havn, og harav stavar navnið Hansens pakkhús.

M.C. Restorff & Sønner keypti sum sagt ognina í Vágsbotni. Í skeytinum stendur skrivað ymiskt:

¹ Yvirlit yvir sølu av ognum einahandilsins, sí Mikkjal Helmsdal: ...verjir fyri Havnarvág (Tórshavn 1994), s. 56-60.



*“...en Pakhusbygning, 2 Etager Høj, ca. 30 Alen lang og 16 Alen bred med den tilsammen hørende Tømmerplads, der med den Grund, hvorpaa Pakhuset staar, udgjør en Firkant [...] og hvoraf en østre Del er særskilt indhegnet og Dyrket som Have...”*² Konsul Hansen tryggjaði sær rættin til urtagarðin eystan fyri Tórsgøtu, nevnt “Hansens Have” - t.e. í dag parkeringsplássið niðan móti Kommunuskúlagarðin og ‘Fish & Chips’ .

Í 1923 seldi M.C. Restorff & Sønner ognina til Thorshavns Mælkeforsyning & Margarinefabrik, Meiaríð. Keypsáttmálin nevnir ognina “Hansens pakkhús”³. Tey høvdu eitt nú framleiðslu av sápu í pakkhúsinum.⁴ Meiaríð helt fram í bygninginum og hevur havt vaskarí og reinsarí fram til 1970-árin. Maria Olsen hevði Reinsaríð í erva til fyri fáum árum síðani, meðan Postverk Føroya hevði eina pakkadeild í neðra.

Tórshavnar kommuna hevur átt bygningin síðani 1986.

Kanningar av ognini

Føroya Fornminnissavn hevur áður víst ognini áhuga. Í 1981 gjørdi táverandi savnsarkitekturin Rúni H. Øster eina skitsuuppmáting. Annað er ikki at finna í málinum.

Søgufrøðingurin Ásla Weihe hevur í ritgerð um handilin hjá Ryberg í seinnu helvt 18. aldar við rúgvismiklum skjølum roynt at endurskapa upprunaliga umhvørvið í Vágsbotni. Víst verður til verk Carl Møgensens: Færøske Krønike (1844, seinni útgivið í Tórshavn 1970), at uml. 1820 skal kongligi handilin hava keypt gomlu ognirnar hjá Ryberg *“...hvis Pakhus af 130 alens Længde, var solid bygget af svær pommersk Tømmer, og hvor Handelen, saalænge det stod, stedse havde 1500 à 2000 Tdr. Korn paa Oplag...”*. Víðari vísir Ásla Weihe á eina húsaskrá í 1784, at pakkhúsið var 100 x 15 alin, meðan ein húsaskrá í 1819 sigur, at tá stóð pakkhúsið ikki uppi.

Við støði í 1784-skrásetingini lýsir Ásla Weihe í einum uppskoti, at Vaskaríð, sum vit kenna tað í dag, kann hava verið partur av einum longum pakkhúsi - 100 x 16 alin. T.v.s. at handilin hjá Valdemar Lützen í Vágsbotni (Sosialurin) og norður um verandi Vaskarí hevur verið ein bygningur. Hetta verður undirbyggt við skjali hjá amtinum, sum sigur: *“...det for største Delen kommer til at hvile på Fundamentet af det der forhenstående Pakhus...”*⁵

Kanningin hjá Áslu Weihe av umhvørvinum er virðismikil. Við skjølum hevur hon greinað søguliga Vágsbotnshandilin aftur til 1766.

Tað er sjáldsamt við eini húsaogn uppi í tí nýggjara býnum, har søguligu sporini ganga meira enn tvær øldir aftur til tað gamla samfelagið. Hóast pakkhúsið sambært greining Áslu Weihe av Rybergstíðini varð endurreist í 1831, so er slóðin av virknu tíðini hjá

² Føroya Landsskjalasavn: Skøde- og Panteprotokol 1894-1895, nr. 29, s. 90.

³ Føroya Landsskjalasavn: Skøde- og Panteprotokol 1922-1923, nr. 47, s. 755-756.

⁴ Thorshavns Mælkeforsyning og Margarinefabrik 1908-1958 (Tórshavn 1958), s. 20.

⁵ Ásla Weihe: Rybergshandilin og Rybergstíðin í Føroyum (Varðin 58, Tórshavn 1991), s. 26-27.



Ryberg, frá tí fyrsta átakinum at hava skipaða framleiðslu av fremmandum vørum í Føroyum, kortini sjónlig.

Pakkhúsið er harnæst ein vitnisburður um virkseimið hjá kongliga handlinum og hjá eitt av fyrstu útlendsku handilshúsunum í fríhandilstíðini, Siemsen, og síðani hjá eitt av fyrstu stóru føroysku handilshúsunum, Restorff - tá ið Føroyar gjørdust fiskivinnutjóð. Bygningurin hevur v.ø.o. staðið uppi og verið í brúki í fleiri søgulig skeið.

Eru vit lagalig, so siga vit, at aldurin á pakkhúsinum skjótt er 175 ár. Forsøgulig viðurskifti kunnu vit ikki rættiliga fáa skjalfest, men lítið er at ivast í, at pakkhúsið hevur verið partur av handilsumhvørvinum við Vestaruvág seinast í 1700-talinum.

Á Fornminnissavninum eru fotomyndir av pakkhúsinum við flagtekju og tjøraðum klæðningi og myndir av bygninginum á leið soleiðis, sum hann sær út í dag. Hesar eru úr savninum hjá myndatakararum Absalon Joensen og kunnu helst tíðarfestast til 1920-30-árin og fyri vist frá krígunum 1940-1945.

Býarskipanardeildin hevur gjørt fullfíggjaðar uppmátningar av bygninginum og hevur gjørt frágreiðing um støðismeting, kostnaðarætlan og arbeiðsgongd framm yvir.

Arbeiðið verður mett at skula gerast í stigum.

Skotið verður upp at fara undir at taka verandi klæðing frá fyri at sleppa at umvæla og skifta berandi konstruktiónir, haraftrat skal farast undir at klæða og skifta vindeygu og hurðar, sum hoyrandi til 1. byggistig.

Tilmæli:

Býararkitekturin mælir til, at nevndin góðkennir ætlanina, og at nevndin mælir býráðnum, umvegis fíggjarnevndina, til at játta kr. 900.000, til hetta arbeiðið, av íløgnum fyri 2005.

Byggi- og býarskipanarnevndin 6. mai 2005: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

Fíggjarnevndin 18. mai 2005: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við byggi- og býarskipanarnevndini.

Býráðið 26. mai 2005: Einmælt samtykt.

Lýsing:

Tilboð eru komin inn, dagfest 10. nov. 2006, til klæðing (mál nr.2006-3262/2), skifta vindeygu og hurðar, grevstrararbeiði rundan um Pakkhúsið og ymisk neyðug HVS-arbeiði.

Lægsta tilboð hevði Húsavarðartænastan áljóðandi kr. 2.096.370,00 + MVG
Projektering og eftirlit verður mett til kr. 300.000,00 + MVG



Óvæntað verður mettt til 15%	kr. 360.000,00 + MVG
Tilsamans mettur kostnaður uttan MVG	kr. 2.760.000,00
Tilsamans mettur kostnaður við 6,25% MVG	kr. 2.932.500,00

Tilmæli:

Býararkitekturin og tekniski stjórin mæla til, at peningurin kr. 2.932.500,00 til hetta arbeiðið verður fíggaður við 2 mill. kr. av konto 82, sum so skal tillagast, og við 500.000 kr av íløgum fyri fríðkan av býnum, vísandi til at partur av arbeiðinum er í lendum kring bygningin. Endaliga varð avsettur peningur í 2006, og eru uml. 500.000 kr eftir av hesum at brúka.

Sostatt verður mælt til at mæla býráðnum til, umvegis fíggarnevndina, at taka av tilboðnum, og fígga tað eftir ávísta lestinum.

Byggi- og býarskipanarnevndin tann 5. februar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

Fíggarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at taka undir við byggi- og býarskipanarnevndini og mæla býráðnum til at játta kr. 500.000,00 av íløgum.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

21/07

2003-2242

Skrá fyri verkætlan: Nýtt tyrvingarpláss

Lýsing av málinum - samandráttur:

Víst verður til mál 2003-0915 um tyrvingarplássið í Húsahaga. Tyrvingarplássið í Húsahaga verður fult um fá ár, og neyðugt er við drúgvum fyrireikingum, áðrenn annað øki kann takast í nýtslu sum tyrvingarpláss.

Umsitingin hevur í hesum sambandi, saman við ráðgevandi verkfrøðingunum sp/f Martin E. Leo, gjørt eina forkanning, ið er ætlað at vera grundarlag undir eini verkætlan um nýtt tyrvingarpláss, j.nr. 200302242-3-SG.

Í forkanningini verða nevndir ymsir móguleikar fyri nýggjum tyrvingarplássi, t.d. grótbrotini á Glyvursnesi, í Hundsarabotni og á Sundi.



Viðmerkingar frá umsitingini:

Út frá kanninginini verður mettt, at skilabest er at arbeiða víðari við tveimum móguleikum, ávíkavist Glyvursnesi og Hundsarabotni. Eisini eigur at verða kannað um og í hvønn mun IRF er sinnað at samstarva við Tórshavnar kommunu um nýtt tyrvingarpláss.

Tilmæli:

Tekniski stjórin mælir til, at neyvari kanningar verða gjørdar av ávíkavist Glyvursnesi og Hundsarabotni sum tyrvingarpláss, herundir kostnaðarmetingar av neyðugum íløgum og rakstrarútreiðslum, at leggja fyri nevdina.

Tekniski stjórin mælir samstundis til at avsettar verða kr. 500.000,00 til projektering.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 9. desember 2003: Samtykt at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum.

Eisini samtykt at umsitingin útgreinar tørvin á betri reinsiútbúnað enn tað, ið nú verður brúkt, og kostnaðin av hesum.

Ískoyti:

Ráðgevandi verkfrøðingafelagið sp/f Martin E. Leo hava saman við donsku ráðg. verkfr. fyrirkuni Rambøll A/S, gjørt nærri kanningar (Notat, dagfest 15. apríl 2004, j. nr. 200302242-8). Hesi pláss eru tikin við í kanninginina:

- Grótbrotið á Glyvursnesi
- Grótbrotið í Hundsarabotni
- Útbygging í Húsahaganum.

Í hesum sambandi er gjørda arbeiðið grundað á hesi viðurskifti:

- Ávirkan á landslag og bústaðir.
- Ávirkan á áir og firðir.
- Nýtsla av økinum og náttúruutilfeingi.
- Atkomuviðurskifti og flutningsfrástøða.

T.v.s. at tað í fyrsta umfari ikki beinleiðis verður tikin støða til plásstørv, rakstrarútreiðslur, funktiión, reinsiatgerð, fyribils kostnaðarmeting v.m.. Tó bendir alt á sambært forkanningini, at viðv. plásstørvi, er Glyvursnes eisini best eignaða staðið.

Niðurstøðan í kanninginini er, at eitt tyrvingarpláss, sum bæði tekniskt og umhvørvisliga verður mettt at vera ein tíðarhóskandi loysn, við fyrimuni kann staðsetast í grótbrotinum á Glyvursnesi.

Vísandi til forkanning og kanningar, sum eru gjørdar á teimum nevndu støðunum saman við Rambøll A/S, mælir ráðgevandi verkfrøðingafelagið Sp/F Martin E. Leo til, at nýggja tyrvingarøkið verður í grótbrotinum á Glyvursnesi.



Tilmæli:

Vísandi til umrøddu kanning og tilmæli frá ráðgevunum, mælir tekniski stjórin til, at grótbrotið á Glyvursnesi verður valt til nýtt tyrvingarpláss. Víðari verður mælt til at gera projektuppskot við tekniskari/búskaparligari greining av:

- Ruskmongdum/livitið
- Innrætting av økinum
- Val av geologiskari verju
- Uppsamling og reinsing av frárenning frá økinum
- Gerð av kostnaðarmeting og tíðarætlan

Eisini verður mælt til:

- at søkt verður um prinsipiella umhvørvisgóðkenning av økinum, tá ið neyðugt umsóknartilfar fyriliggur.
- at kannað verður um friðingarmyndugleikarnir skulu geva loyvi sambært náttúrufriðingarlógini og um so er, at søkt verður um loyvi.
- at heitt verður á fíggarnevndina um at útvega lendi.
- at heitt verður á byggi- og býarskipanarnevndina um at gera neyðugu broytingarnar í byggisamtyktini og at avseta økið til tyrvingarpláss.
- at heitt verður á teknisku nevnd um at dagføra vegasambandi soleiðis, at tað verður hóskandi til regluliga tunga ferðslu.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 19. mai 2004: Nevndin samtykti at umsitingin kannar móguleikan fyri at finna annað øki til tyrvingarpláss enn Glyvursnes.

Ískoyti:

Umsitingin hevur saman við Ráðgevandi verkfrøðingafelagnum sp/f Martin E. Leo og Rambøll kannað øðrar móguleikar fyri tyrvingarpláss. Í hesum umfari eru hesi støð kannað:

- Grótbrotið á Sundi.
- Økið sunnan fyri Glyvursnes, í Glyvurshaganum.
- Økið við gomlu sildaverkssmiðjuna, sunnan fyri Velbastað.
- Grótbrotið á Glyvursnesi – enn einaferð.
- Fossdalur norðan fyri Velbastað.

Niðurstøðan er, at av teimum higartil kannaðu økjum er Grótbrotið á Glyvursnesi bæði umhvørvisliga, tekniskt og tá hugsað verður um nýtslutíðina best eignaða øki. Víst verður annars til niðurstøðuna og raðfestingina í hjálagda notati.

Tilmæli:

Tekniski stjórin heldur fast um tilmælið til seinasta fundin hin 19. mai 2004.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 23. juni 2004: Ein meiriluti, Høgni Mikkelsen, Schumann Hjaltalin og Tórfinn Smith, samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum.



Ein minniluti, Beate L. Samuelsen, tók ikki undir við tilmælinum.

Ein annar minniluti, Hildur Eyðunsdóttir, krevur málið fyri býráðið.

Býráðið 2. september 2004: Atkvøtt var um minnilutatilmælið frá Beate L. Samuelsen um at beina málið í heilsu- og umhvørvisnevndina sum var samtykt við 9-1 atkvøðum.

Fyri atkvøddu Beate L. Samuelsen, Sjúrdur Olsen, Schumann Hjaltalin, Høgni Mikkelsen, Jákup S. Joensen, Heðin Mortensen, Jan Christiansen, Elin Lindenskov og Hildur Eyðunsdóttir. Ímóti atkvøddi Leivur Hansen.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 9. september 2004: Umsitingin arbeiðir víðari við málinum.

Ískoyti:

Ole Michaelsen frá Rambøll, ið er serkønur innan tyrvingarpláss, og sum saman við Sp/F Martin E. Leo hevur gjørt forkanningarnar í málinum, hevur framløgu um evnið.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 3. februar 2005: Kunnað var um málið.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 14. september 2006: Nevndin samtykti at heita á umsitingina um at útvega ítøkiligari upplýsingar fyri útvegan og rakstur av tyrvingarpláss á Sundi samanborið við tyrvingarpláss á Glyvursnesi og at umsitingin kannar møguleika fyri íbinding í landsvegin á Sundi at leggja fyri nevdina á næstkomandi fundi.

Ískoyti:

Umsitingin hevur saman við ráðgeva útvegað fleiri upplýsingar fyri útvegan og rakstur av tyrvingarpláss á Sundi samanborið við tyrvingarpláss á Glyvursnesi.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 7. desember 2006: Ein minniluti, Beate L. Samuelsen og Marin Katrina Frýdal, mælir til at nýta økið á Sundi til tyrvingarpláss.

Ein annar minniluti, Jan Christiansen, mælir til at nýta økið á Glyvursnesi til tyrvingarpláss og vísir til tilmælið frá tekniska stjóranum til fundin í nevdini tann 19. mai 2004.

Ein triði minniluti, Katrin Dahl Jakobsen og Hildur Eyðunsdóttir, tekur støðu á býráðsfundi.

Ein samd nevnd mælir til at beina málið í byggi-og býarskipanarnevdina.

Byggi- og býarskipanarnevndin 11. desember 2006: Nevndin samtykti at kanna aðrar møguleikar fyri staðseting av tyrvingarpláss at leggja fyri nevdina á komandi fundi.



Tekniska nevnd 13. desember 2006: Málið tikið av skrá.

Ískoyti:

Umsitingin hevur sambært nevndarsamtykt frá 11. des. 2006 kannað aðrar møguleikar fyri staðseting av tyrvingarpláss. Notat fyriliggur í málinum, sum tekur útgangsstøði í nýggjum tyrvingarpláss á økinum við Lambafelli.

Býarverkfrøðingurin kemur at greiða frá uppskotinum og kemur við tilmæli til fundin.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til, at Glyvursnes bæði fíggarliga, umhvørvisliga og í mun til livitíð er skilabesta loysnin, og vísa tí til tilmælið til fundin 19. mai 2004, ið er soljóðandi:

Vísandi til umrøddu kanning og tilmæli frá ráðgevunum, mælir tekniski stjórin til, at grótbrotið á Glyvursnesi verður valt til nýtt tyrvingarpláss. Víðari verður mælt til at gera projektuppskot við tekniskari/búskaparligari greining av:

- Ruskmongdum/livitíð.
- Innrætting av økinum.
- Val av geologiskari verju.
- Uppsamling og reinsing av frárenning frá økinum.
- Gerð av kostnaðarmeting og tíðarætlan.

Eisini verður mælt til:

- at søkt verður um prinsipiella umhvørvisgóðkenning av økinum, tá ið neyðugt umsóknartilfar fyriliggur.
- at kannað verður um friðingarmyndugleikarnir skulu geva loyvi sambært náttúrufriðingarlógini og um so er, at søkt verður um loyvi.
- at heitt verður á fíggarnevndina um at útvega lendi.
- at heitt verður á byggi- og býarskipanarnevndina um at gera neyðugu broytingarnar í byggisamtyktini og at avseta økið til tyrvingarpláss.
- at heitt verður á teknisku nevnd um at dagføra vegasambandi soleiðis, at tað verður hóskandi til regluliga tunga ferðslu.

Byggi- og býarskipanarnevndin tann 5. februar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við tilmálinum.

Ein meiriluti, Jógvan Arge, Elin Lindenskov, Bjarti Mohr og Leivur Hansen, samtykti at taka undir við tilmálinum og mæla í hesum viðfangi staðiliga til at skundað verður undir Glyvursvegin og brúnna úm Sandá.

Ein minniluti: Sjúrdur Olsen, tekur ikki undir við ætlanini, soleingi nýggj brúgv og Glyvursvegurin ikki er gjørd.



Tilmæli:

Vísandi til tilmælið og til samtyktina í byggi- og býarskipanarnevndini 5. februar 2007 mæla kommunustjórin, tekniski stjórin, býarverkfrøðingurin og býararkitekturin til, at fíggjarnevndin:

- *ger avtalu við Búnaðarstovuna og festaran um útvegan ella leigu av lendinum*
- *áleggur teknisku umsitingini at bjóða út prosjekteringsarbeiðið fyri sjálvt tyrvingarplássíð millum føroyskar og útlenskar ráðgevarar at leggja fyri nevndina aftur*
- *játtar pening til forprosjekt fyri tyrvingarplássíð - fyribils mett til kr. 700.000 at fíggja av íløgum fyri 2007*
- *at heitt verður á fíggjarnevndina um at játtað pening til dagføring av vegasambandi, soleiðis at tað verður hóskaði til regluliga tunga ferðslu - fyribils mett til kr. 1.000.000, at fíggja av íløgum fyri 2007*

Fíggjarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Eisini samtykt at mæla býráðnum til at játta kr. 1.700.000 av íløgum.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 20. februar 2007: Kunnað varð um málið.

Býráðið 22. februar 2007: Atkvøtt varð um tilmælið frá fíggjarnevndini, ið varð samtykt við 9 atkvøðum fyri og 3 ímóti.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Hildur Eyðunsdóttir, Marin Katrina Frýdal, Katrin Dahl Jakobsen, Elin Lindenskov, Bjarti Mohr, Høgni Mikkelsen og Jan Christiansen

Ímóti atkvøddu: Annika Olsen, Beate L. Samuelsen og Sjúrdur Olsen

22/07

2006-0896

Viðvíkjandi yvirflatuvatni í Svanga.

Lýsing av málinum – samandráttur:

Eigari av matr. nr1181_g, Tórshavn, hevur í skrivi 7. mars 2006 kært sína neyð av vatntrupulleikum orsakað av, at Tórshavnar kommuna hevur givið byggiloyvi til sethús beint oman fyri Torsteinsgøtu 9.

Hegn- og vatnsýnisnevndin hevur í skrivi, dagfest 10. apríl 2006, boðað eigaranum frá, at nevndin á fundi 6. apríl 2006 hevur álagt Tórshavnar kommunu at kanna, hvaðani vatnið stavar frá, at leggja fyri nevndina aftur at taka støðu í málinum.



Umsitingin hevur kannað málið og staðfest, at - umframt vatn frá vegnum við í Svanga 12 orsakað av byggin - vatn kemur frá rørlagdari á undan Marknagilsvegnum, sum er lögð oman eftir matr. nr. 1182p, í Svanga 20, og at neyðugt er við eini grundleggjandi loysn fyri økið sum heild fyri at loysa trupulleikan.

Umsitingin hevur gjørt uppskot til loysn av umrøddu vatntrupulleikunum við kostnaðarmeting.

Tilmæli:

Býarverkfrøðingurin og tekniski stjórin mæla til,

- at taka undir við uppskotinum til loysn av yvirflatuvatnstrupulleikunum á økinum,
- at Tórshavnar kommuna skjótast til ber fer undir at gera neyðugar umvælingar og umleggingar av ánni undan Marknagilsvegnum og um fíggjarnevndina
- at heita á býráðið at fíggja arbeiðið við kr. 950.000,00 av íløgum fyri kloakkir.

Tekniska nevnd 2. november 2006: Nevndin samtykti at beina málið í hegn- og vatnsýnisnevndina.

Hegn- og vatnsýnisnevndin 21. november 2006: Vísandi til fund á teknisku deild tann 21. november 2006, um málið millum hegn- og vatnsýnisnevndina og teknisku deild, um atgerðir hjá Tórshavnar kommunu at fremja í málinum.

Semja var um, at málið skal verða loyst sambært frágreiðing frá teknisku deild á fundinum um loysn í málinum, og at málið skal verða loyst til fulnar í seinasta lagi tann 1. apríl 2007.

Tilmæli:

Býarverkfrøðingurin og tekniski stjórin mæla til,

- at taka undir við uppskotinum til loysn av yvirflatuvatnstrupulleikunum á økinum
- at Tórshavnar kommuna skjótast til ber fer undir at gera neyðugar umvælingar og umleggingar av ánni undan Marknagilsvegnum og um fíggjarnevndina
- at heita á býráðið at fíggja arbeiðið við kr. 950.000,00 av íløgum fyri 2007.

Tekniska nevnd 18. januar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum og býarverkfrøðinginum.

Fíggjarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.



23/07

2006-0471

Liðuggerð av Gerðisbreyt

Lýsing av málinum – samandráttur:

Tekniska nevnd hevur á fundi 28. apríl 2005 samtykt, at umsitingin ger eina kostnaðarmeting fyri liðuggerð av Gerðisbreyt at leggja fyri nevdina aftur.

Umsitingin hevur fingið gjørt kostnaðarmeting av liðuggerðini uttan mvg og - grundað á áðurnevndu kostnaðarmeting - gjørt eina meting av samlaða kostnaðinum av liðuggerð av Gerðisbreyt.

Býráðið hevur 23. februar 2006 - j.nr. 2004-2626/61 - játtað 3 mió. kr. av konto 90 til gerð av vegum og keyp av lendi. Vegirnir talan er um her eru:

Gerðisbreyt (liðuggerð) og á Stórheyggi (vegagerð frá verandi vegaskapilsí, ið ikki kann sigast at vera vegur á stigi, sum tekniska deild setir til vegir av slíkum slag, til útstykkingina hjá Jógvani Hans Østerø á Skarpheyggi).

Metingin hjá umsitingini av samlaða kostnaðinum av

- liðuggerð av Gerðisbreyt (4 mió. kr.)
- gerð vegnum á Stórheyggi og keyp av neyðugum lendi (3,4 mió. kr.)

vísir ein samlaðan mettan kostnað uppá 7,4 mió. kr., ið er ein munandi størri upphædd enn, tær játtaðu 3 mió. kr. til báðar vegirnar.

Tilmæli:

Býarverkfrøðingurin og tekniski stjórin mæla til at hækka játtanina á konto 90-1011-11150 (Gerðisbreyt og á Stórheyggi) við 4,4 mió. kr.- úr 3,0 mió. kr. til 7,4 mió. kr. fíggjað av íløgum fyri vegir 2007.

Eisini verður mælt til, at arbeiðini verða boðin út í innbodnari lisitasjón millum 4 à 5 arbeiðsatakar. Víst verður annars til mál nr. 2006-3052.

Tekniska nevnd 2. november 2006: Ein meiriluti, Marin Katrina Frýdal, Katrin Dahl Jakobsen og Sjúrdur Olsen, samtykti at byrjað verður at gera Gerðisbreyt og at hækka játtanina við einari mió. úr 3 mió. til 4 mió. kr. av íløgum fyri vegir og at beina málið um fíggjarnevndina í býráðið.

Ein minniluti, Leivur Hansen og Høgni Mikkelsen, tekur støðu á fíggjarnevndarfundi.

Fíggjarnevndin 8. november 2006: Samtykt at bjóða arbeiðið út og leggja málið fyri aftur.



Ískoyti:

Arbeiðið er boðið út í innbodnari lisitasjón til 5 arbeiðstakarar (4 “smærri” arbeiðstakarar og tann, ið longu er á plássinum). Lisitasjón var mánadagin 11. desember 2006 kl. 17.00.

Umsitingin greiðir frá málinum og kemur við tilmæli á fundinum.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at fara undir arbeiðið at gera vegatkomu frá Stórheyggi í staðin fyri Gerðisbreyt.

Tekniska nevnd 13. desember 2006: Nevndin samtykti at gera vegatgongd frá Gerðisbreyt beinanvegin og at beina málið í fíggjarnevndina.

Ískoyti:

Arbeiðið er boðið út í innbodnari lisitasjón.

Sambært skrivi frá Sp/f Protek, dagfest 12. des. 2006, var lisitasjón hildin 11. des. 2006, kl. 17.00.

3 tilboð komu inn, og lægstur var P/f H.V.Lützen við 2.794.133,00 kr. u/mvg.

Ráðgevin mælir til at taka við lægsta tilboðnum frá p/f H.V. Lützen.

Við teirri vanligu uppsetingini hjá TK við ókendum, trygging, projekt og eftirliti og TK-mvg metir umsitingin, at liðuggerðin av Gerðisbreyt tilsamans kemur at kosta kr. 3.900.000,00.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til,

at taka við lægsta tilboðnum frá p/f H. V. Lützen

at verandi játtan á konto 90-1011-11150 frá 23. febr. 2006 uppá kr. 3.000.000,00 (j.nr. 2004-2626/61) verður brúkt til liðuggerð av Gerðisbreyt

at játtanin verður hækkað við kr. 900.000,00 til eina samlaða játtan til liðuggerð av Gerðisbreyt uppá kr. 3.900.000,00 fíggjað av íløgum fyri vegir 2007.

at farið verður undir arbeiðið í august 2007 (við atliti til byggibúningararbeiðið hjá Jógvani Hans Østerø, sum Byggitek P/F er í holt við).

Tekniska nevnd 8. februar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum og býarverkfrøðinginum og at beina málið í býráðið um fíggjarnevndina.

Fíggjarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við teknisku nevnd.



Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

24/07

2005-3181

Jórun Dal-Christiansen: Fyrirspurningur um Tórshavnar kommuna kann yvirtaka gjøgnumgangandi geira millum J. C. Svabosgøtu og Sigmundargøtu

Lýsing av málinum:

Jórun Dahl Christiansen, eigari av matr. nr. 949, Tórshavn, ynskir at Tórshavnar kommuna yvirtekur privata gongugeiran frá J. C. Svabos gøtu til Sigmundargøtu. Víst verður til inngangandi skriv, sí skjal nr. 2005-3181/1. Víst veðrur til kort av økinum, sí skjal nr. 3 og myndir av økinum, sí skjal nr. 4.

Ein servituttur er lýstur á nevnda økið, soleiðis at almenningurin kann ganga ígjøgnum. Geirin gongur gjøgnum matr. nr. 948, 949 og 958, Tórshavn. Sera nógv fólk nýra gøtuna, men gøtan treingir til ábøtur.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at Tórshavnar kommuna yvirtekur nevnda geira, og at TK ger ábøtur á økinum.

Tekniska nevnd 8. februar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum og býarverkfrøðinginum.

Fíggjarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við tekniska nevnd.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.



25/07

2005-2044

Ruskinnsavning eftir 2006

Lýsing av málinum – samandráttur:

Sáttmálarnir við sp/f Tom Hellisdal um ruskinnsavning ávíkavist pappírinnsavning ganga út 31. desember 2006. Støða skal sostatt í góðari tíð takast til, hvussu ruskinnsavningin skal leggjast til rættis frá 1. januar 2007 at rokna.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 25. august 2005: Kunnandi tilfar varð framlagt. Nevndin samtykti at halda ein evnisdag í september.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 22. september 2005: Nevndin hevði evnisdag 14. september 2005, har tilfar varð framlagt. Málið varð umrøtt.

Nevndin ynskir at gjørt verður eitt nágreiniligt yvirlit yvir tey ymsu málsøki til støðutakan til næsta fund.

Ískoyti:

Arbeiðseftirlitið fer á fundinum at greiða frá um arbeiðsumhvørvi í sambandi við ruskinnsavning.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 20. oktober 2005: Málið varð umrøtt.

Pál Weihe og Bjartur Dalsgarð frá Arbeiðseftirlitinum vóru og greiddu frá.

Notat um ruskinnsavnan eftir 2006 (málsøkið at taka støðu til) var framlagt til støðutakan á næsta fundi.

Nevndin samtykti at útbjóðingarhátturin verður til almenna licitiation.

Ískoyti:

Ynski er at umrøða málið nærri, so at betri grundarlag er fyri at gera útbjóðingartilfarið.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 10. november 2005: Nevndin samtykti, at umsitingin arbeiðir víðari við útbjóðingartilfarinum, sum lagt varð fram á fundinum j. nr. 2005-2044/11.

Ískoyti:

Fyrisingin (leiðarin á Kommunalu Brennistøðini og býarverkfrøðingurin) ynskir, at útbjóðingin av renovatiónni verður útsett í 2 ár (alternativt 1,5 ár), t.v.s. at verandi sáttmáli við Tom Hellisdal verður longdur til 31. desember 2008 (alternativt 30. juni 2008). Orsøkirnar eru,



- at stórar verkætlanir innan renovatióin skulu fremjast í 2006, sum krevja sera stóra arbeiðsorku, t.d. albøting av ovni, nýtt SRO, roykreinsing, endurnýtslubygningur, rottangatøming, bilvraksviðgerð og umhvørvisstýring.
- at kunngerðin hjá Arbeiðseftirlitinum viðvíkjandi arbeiðsumhvørvi fyri ruskinn-savning er enn ikki lýst, og er hesin parturin tískil enn ikki greiður
- at nýggja skipanin fyri tømning av dagrenovatióin í bingjum frá stovnum og virkjum er júst sett í verk, og at tilhoyrandi telduskipanin, sum verður ment í lötuni, eigur at verða roynd í verki eina tíð
- at telduskipan til ávísing av heintingarstöðum, sum skulu verða grundarlagið undir útgjaldinum um eindarkostnaðir skulu nýtast í framtíðini, verður í lötuni ment og eigur at roynast í verki.

Tíðarætlanin fyri útbjóðingina kundi sæð soleiðis út:

Várið 2007:	Útbjóðingartilfar verður fyrireikað og viðgjørt í nevnd
1. sept. 2007:	Fyrisitingin liðug at gera útbjóðingartilfar
Sept.-okt. 2007:	Politisk góðkenning av útbjóðingartilfari
1. november 2007:	Útbjóðingartilfar sendast út
1. januar 2008:	Tilboð inni
Jan.-febr. 2008:	Fyrisitingin evaluerar tilboð og ger tilmæli
Mars 2008:	Politisk viðgerð og góðkenning av tilboði
1. apríl 2008:	Undirskriva nýggjan sáttmála
1. januar 2009:	Nýggjur sáttmáli kemur í gildi

Heilsu- og umhvørvisnevndin 12. januar 2006: Málið útsett.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 16. februar 2006: Nevndin samtykti at fara í samráðingar við Tom Hellisdal um at leingja sáttmálan til 31. desember 2008.

Ískoyti:

Kunnað verður um málið

Heilsu- og umhvørvisnevndin 17. oktober 2006: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum frá býarverkfrøðinginum og leiðaranum á Kommunalu Brennistöðini (j. nr. 2005-2044/18) og vísir annars til samtyktina frá 16. februar 2006.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 24. oktober 2006: Ein meiriluti, Elin Lindenskov, Marin Katrina Frýdal og Leivur Hansen, samtykti at umsitingin fer undir at gera sáttmála uppá 3 ár við Tom Hellisdal at leggja fyri nevndina aftur.

Ein minniluti, Jan Christiansen og Beate L. Samuelsen, vísir til samtyktina í heilsu- og umhvørvisnevndini 16. februar 2006 at leingja sáttmálan til 31. desember 2008.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 7. desember 2006: Kunnað var um málið.



Ískoyti:

Sáttmálauppskot fyriliggur.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at taka undir við sáttmálauppskotinum.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 9. februar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum og býarverkfrøðinginum og beina málið í býráðið um fíggjarnevndina.

Fíggjarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við heilsu- og umhvørvisnevndini.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

26/07

2000-2931

Argja Bóltfelag: Viðv. parkeringsplássi við fótbóltsvøllin á Argjum

Lýsing av málinum – samandráttur:

Argja Bóltfelag hevur í skrivi, dagfest 9. oktober 2000, heitt á Tórshavnar kommunu um at bota um parkeringsviðurskiptini við fótbóltsvøllin á Argjum.

Ferðslunevndin 25. mars 2003: Meðan málið var til viðgerðar, luttók Tórálvur Stenberg ikki á fundinum.

Nevndin tekur undir við uppskotinum sambært j. nr. 2000-2931/1.

Ískoyti:

Sjúrdur Olsen, nevndarlimur í teknisku nevnd, hevur biðið um at fingið málið um parkeringsóskilið við AB-vøllin til viðgerðar.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at beina málið í mentamálanevndina at staðfesta møgulg krøv í sambandi við virkseimið um vøllin.

Tekniska nevnd 18. januar 2007: Ein meiriluti: Marin Katrina Frýdal, Leivur Hansen og Katrin Dahl Jakobsen, samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum og býarverkfrøðinginum og at heita á mentamálanevndina um at lýsa tørvin og at ávísa fígging.



Meirilutin undrast annars á og áttalar, at ætlan um p-pláss v.m. við fótbóltsvøllin á Argjum er gjørd og arbeiðið boðið út, uttan at tekniska nevnd og aðrar viðkomandi politiskar nevndir hava havt móguleika at viðgera málið, og uttan nakra ávísing um, hvussu arbeiðið skal fíggjast.

Ein minniluti, Høgni Mikkelsen og Sjúrdur Olsen, mælir til at taka undir við ferðslunevndini 25. mars 2003 og taka undir við tilboðnum frá Articon, dagf. 21. juni 2006, áljóðandi kr. 586.000,00 u/ mvg at gera parkeringsplássíð við Deldartún skjótast gjørligt.

Ískoyti:

Í skrivi til Argja Bóltfelag, dagfest 22. august 2001, frá teknisku deild verður sagt.

“Argja Bóltfelag hevur í skrivi, dagfest 9. oktober 2000, heitt á Tórshavnar kommunu um at bøta parkeringsviðurskiftini við fótbóltsvøllin á Argjum.

Upplýsast kann, at parkeringsøkið niðan fyri fótbóltsvøllin á Argjum er í íløguaætlanunum fyri árin 2002-2005, og nær byrjað verður uppá arbeiðið er enn ikki greitt.”

Vísandi til omanfyri nevnda skriv frá 2001 so hevur tekniksa umsitingin havt ætlan um at seta pening av til parkeringsøkið niðan fyri fótbóltsvøllin.

Nú Argja Bóltfelag er flutt upp í ovastu deild, er neyðugt at loysa parkeringsviðurskiftini í stundini fyri at fyribygja ferðsluruðuleika, sum er til ampa fyri borgararnar í grannalagnum við fótbóltsvøllin.

Eftir at hava tosað við fótbóltssambandið vísir ein leyslig meting, at brúk verður fyri umleið 250 parkeringsbásur, sum er sama tal, ið er vestan fyri skýlið við ovara vøll í Gundadali.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamállaleiðarin mæla til at heita á teknisku fyrisiting, saman við trivnaðarfyrisitingini, at gera eina heildarætlan fyri ítróttarøkið, herundir projektuppskot og kostnaðarmeting fyri einari stigvísari loysn av parkeringsviðurskiftunum.

Er ynski um eina bráðfeingisloysn er neyðugt at játta kr. 700.000,00 av konto 90 – íløgum ítróttur og frítíðarvirksemi. Víst verður til kostnaðarmeting frá Articon, dagfest 21. juni 2006.

Mentamálanevndin 7. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum, um fíggjarnevndina, at játta kr. 750.000,00 av konto 90 - íløgum ítróttur og frítíðarvirksemi, til eina ávegis loysn av parkeringsviðurskiftum.

Nevndin tók undir við tilmælinum um at gera eina heildarætlan fyri ítróttarøkið.



Fíggarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

27/07

2005-2653

Myndlist og bygging.

Í álitinum um mentan og list í Tórshavnar kommunu verður skrivað um bygging, sum kommunan sjálv stendur fyri, har kommunan í fleiri førum hevur keypt list, tá ið kommunan hevur bygt.

Kendasta dømi er Kommunuskúlin, har William Heinesen, Janus Kamban og Zacharias Heinesen vóru bidnir um at myndprýða skúlan. Vísast kann eisini til Eysturskúlan, Lágargarð og onkran av dagstovnunum.

Í øllum hesum førum hevur tað verið gagnligt fyri listina og ikki minni fyri stovnarnar og tey fólkinum, sum har starvast og virka.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla til at fáa eina meiri skipaða ætlan. Skotið verður upp at gera reglur fyri myndlist í sambandi við kommunala bygging í framtíðini.

Skipanin kundi í høvuðsheitinum verið henda:

1. Bygging av skúlum, dagstovnum, ítróttarhøllum og øðrum almennum bygningum, sum kommunan stendur fyri, skal fyrireikast soleiðis, at myndlist verður partur av byggingini.
2. Í byggiaetlanini skal verða sett ein upphædd, hóskandi kundi verið 2 prosent av byggikostnaðinum, til listarligt prýði.
3. Listafólkini skulu verða við í fyrireikingini av byggingini á sama hátt sum aðrir ráðgevarar so sum arkitektur og verkfrøðingar.
4. Er talan um heildarveiting frá arbeidstakara, skal veitarin í sinum uppskoti vísa, hvussu ætlanin er at myndprýða byggingina, og hetta uppskot skal metast saman við øðrum pørtum av veitingini, so sum prísi, tilfari og innrætting.



5. Til at ráðgeva býráðnum í spurningum um list, kann mentamáladeildin biðja um ummæli frá kønum fólki.

Mentamálanevndin 19. oktober 2005: Samtykt at heita á umsitingina um at gera eina ítøkilig reglugerð at leggja fyri nevdina.

Tilmæli:

Mentamálaleiðarin mælir til niðanfyrri reglugerð:

1. Bygging av skúlum, dagstovnum, ítróttarhallum, **ellis- og røktarheimum** og øðrum almennum bygningum, sum kommunan stendur fyri, skal fyrireikast soleiðis, at listarligt prýði verður partur av byggingini.
2. Í byggjætlanini skal verða sett ein upphædd, hóskandi kundi verið **1½ prosent** av byggikostnaðinum, til listarligt prýði. **Tó kann meir enn 1½ prosent játtast um tað gerst neyðugt.**
3. Listafólkini **kunnu** verða við í fyrireikingini av byggingini á sama hátt sum aðrir ráðgevarar so sum arkitektur og verkfrøðingar.
4. Er talan um heildarveiting frá arbeiðstakara, skal veitarin **í teimum førum, har støða er tikin um, at list skal verða partur, í samráð við býráðið** í sínum uppskoti vísa, hvussu ætlanin er at myndprýða byggingina, og hetta uppskot skal metast saman við øðrum pørtum av veitingini, so sum prísi, tilfari og innrætting.
5. Til at ráðgeva býráðnum í spurningum um list, kann mentamáladeildin biðja um ummæli frá kønum fólki.

Mentamálanevndin 8. mars 2006: Samtykt at taka undir við tilmælinum frá mentamállaleiðaranum til reglugerð og beina málið í býráðið, um fíggjarnevndina.

Fíggjarnevndin 15. mars 2006: Samtykt at senda málið aftur í mentamálanevndina.

Tilmæli:

Mentamálaleiðarin mælir til at broyta stk. 4 soleiðis:

“Er talan um heildarveiting frá arbeiðstakara, skal kommunan, mentamáladeildin, hava ábyrgd av listarliga partinum.”

Mentamálanevndin 4. apríl 2006: Málið varð umrøtt og útsett.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamállaleiðarin mæla til at broyta stk. 4 soleiðis:



“Er talan um heildarveiting frá arbeiðstakara, skal veitarin í sínum uppskoti vísa, hvussu ætlanin er at myndprýða byggingina, og hetta uppskot skal metast saman við øðrum þørtum av veitingini, so sum prísi, tilfari og innrætting.”

og at broyta stk. 5 soleiðis:

”Til at ráðgeva býráðnum í spurninginum um list, verður ein listabólkur settur við umboðum úr byggideildini, mentamáladeildini og listakønum fólki. Listabólkurin ger uppskot til eina reglugerð at arbeiða eftir, sum verður góðkend av mentamála-nevndini”.

Mentamálanevndin 7. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum, um fíggjarnevndina, at góðkenna niðanfyri reglugerð:

Reglugerð

1. Bygging av skúlum, dagstovnum, ítróttarhallum, ellis- og røktarheimum og øðrum almennum bygningum, sum kommunan stendur fyri, skal fyrireikast soleiðis, at listarligt prýði verður partur av byggingini.
2. Í byggjætlanini skal verða sett ein upphædd, hóskaði kundi verið 1½ prosent av byggikostnaðinum, til listarligt prýði. Tó kann meir enn 1½ prosent játtast um tað gerst neyðugt.
3. Listafólkini kunnu verða við í fyrireikingini av byggingini á sama hátt sum aðrir ráðgevarar so sum arkitektur og verkfrøðingar.
4. Er talan um heildarveiting frá arbeiðstakara, skal veitarin í sínum uppskoti vísa, hvussu ætlanin er at myndprýða byggingina, og hetta uppskot skal metast saman við øðrum þørtum av veitingini, so sum prísi, tilfari og innrætting.
5. Til at ráðgeva býráðnum í spurninginum um list, verður ein listabólkur settur við umboðum úr byggideildini, mentamáladeildini og listakønum fólki. Listabólkurin ger uppskot til eina reglugerð at arbeiða eftir, sum verður góðkend av mentamála-nevndini.

Fíggjarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.



28/07 2003-1680

Arbeiðsskrá um skúlan á Velbastað.

Mentamálanevndin 8. februar 2006: Arbeiðsskráin var útflýggjað limunum í nevdini.

Ískoyti:

Eftir tað at Kirkjubøur og Velbastaður komu upp í høvuðsstaðar kommununa 1. januar 2005, er økið partur í stóra vakstrarøkinum, sum Suðurstreymoy er, og sostatt kann væntast, at eisini her fer ein fólkaøkstur at verða.

Vit vita, at í næstum verða 29 grundstykki útstykkjað, og verða hesi grundstykki bygd t.d. í eitt 4-5 ára skeið, kann henda, at tørvurin á skúlahølum, sum í skúlaárinum 2006/07 er roknaður at verða 56 børn, verður munandi størri, helst 70-80 børn næstu árinum.

Gamli skúlin á Velbastað húsaðist til í 2000 í ógvuliga trongum og ótíðarhóskandi hølum. Í nøkur ár hevði verið tosað um at byggja upp í skúlan. Tí varð farið undir at fyrireika at byggja nýggjan skúla, sum skuldi verða sambygður við Gamla skúla.

Í hesi ætlan varð lagt uppfyri, at skúlin bert kundi lúka bráðfeingistørvin, og var tí væntandi, at seinni skuldi skúlin vaksast vestureftir í einum 2. byggistigi.

Ætlanin við hesi samanbygging bleiv seinni slept, og varð Gamli skúlin seldur, soleiðis at tann nýggi skúlin einsamallur skuldi lúka hølistørvin.

Nú sæst við vaksandi barnatalinum og krøvunum um nútímans undirvísing og fjølbroytni (fleksibilitet), at skúlin er alt ov trongur.

Nýggi skúli varð tikin í nýtslu eftir summarfrítíðina í 2000. Hildið varð tá, at barnatalið í skúlanum í 2003 fór at verða um 30-32 børn. Nú ganga 44 børn í skúla á Velbastað.

Arbeiðsskráin verður framløgd.

Mentamálanevndin 8. mars 2006: Málið varð umrøtt og verður viðgjørt aftur á einum seinni fundi í mentamálanevndini.

Ískoyti:

Skriv frá staðbundnu nevdini í Kirkjubø/Velbastað:

“Hølistrupulleikar í skúlanum á Velbastað.

Skúlastýrið í Velbastaðar skúla hevur heitt á staðbundnu nevdina um á fyrst komandi fundi at viðgera hølistrupulleikarnar í Velbastaðar skúla. Skúlastýrið greiðir soleiðis frá støðuni:



“Tórshavnar býráð veit um hølistrupulleikarnar; býráðið er kunnað gjøgnum arbeidsbólkin, ið hevur sitið við uppgávu at finna varandi loysn á hølistrupulleikunum; somuleiðis hevur skúlastýrið í januar 2005 á fundi kunnað býráðsformannin, forkvinnuna í mentanarnevndini, aðrar býráðspolitíkarar og umsitingina um støðuna, og 21. mars í ár sendi skúlastýrið eitt bræv til mentanarnevndina við áheitan um at finna eina loysn.

Men kortini er einki hent. Hølistrupulleikarnir eru nú so stórir og støðan so óforsvarlig, at vit ikki longur kunnu lata standa til. Hendir einki í næstu framtíð, er vandi fyri, at alt brennir saman. Tvær skúlastovur eru, skúlin er gjørdur til 30 næmingar, í lötuni eru 44 næmingar í sjei árgangum og komandi skúlaár í øllum førum 49 næmingar. Undirvíst verður í hvørjum króki í skúlanum, í høll, balkong, køki og gongd, men hóast lærarar og næmingar vísa góðan vilja at fáa hetta at bera til, er nú so trongt, at hesar neyðloysnir heldur ikki eru nóg mikið. Skúlin verður fýraflokkaður komandi ár. Tískil er tørvur á í øllum førum tveimum skúlastovum aftrat her og nú. Havast má eisini huga, at tá ið fyrstu húsini koma upp í nýggju útstykkingini á Velbastað um eini eitt til tvey ár, koma 20-30 næmingar í skúlaaldri aftrat, og um eini tvey til fýra ár uppafur fleiri. Tí heita skúlastýrið og leiðslan í skúlanum staðiliga á Tórshavnar býráð um beinanvegin at seta skjøtul á arbeiðið at byggja nýggjan skúla og um somu tíð saman við okkum finna nýtiligar loysnir á hølistrupulleikanum, til nýggjur skúli stendur liðugur.”

Staðbundna nevndin spyr við hesum, hvørjar ítøkiligar ætlanir kommunan hevur í sambandi við hølistrupulleikan og skúlabýgging á Velbastað?”

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaíðarin mæla til, at arbeidsbólkurin heldur fram við arbeiðnum at fyríreika byggjan/útbyggjan av skúla á Velbastað, har fýra móguleikar eru nevndir, og teir eru

- Útbyggjan av verandi skúla
- Økið har sum vakstrarhúsið stendur
- Byggja, har nýggi barnagarðurin er
- Kanna um skúlin skal verða ein barnaskúli frá 1.-3. fl. ella 1.-5. fl.

og at málið verður viðgjørt aftur í mentamálanevndini í september/oktober 2006.

Mentamálanevndin 13. juni 2006: Samtykt at umsitingin, saman við arbeidsbólkinum, lýsir móguleikarnar.

Tilmæli frá arbeidsbólkinum:

Niðurstøðan hjá arbeidsbólkinum er, at sum støðan er nú, eru

arbeiðsumstøðurnar hjá næmingum og lærarum í Velbastaðar skúla ikki nóg góðar, og tær uppfylla ikki krøvini, ið sett verða skúlaskapi í dag.



TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ
22. februar 2007

Blað nr.: **6897**

Formansins merki:

Sum ein fyribilsloysn at loysa bráðfeingis hølistrupulleikan metir arbeiðsbólkurin, at neyðugt verður at keypa/byggja fyribilsskúlahøli at seta í skúlagarðin.

Við hesi fyribilsloysn verður hølistørvurin í skúlanum loystur í eini tvey til trý ár, meðan arbeiðt verður við eini endaligari heildarloysn fyri skúlavirksemi á Velbastað.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla til at taka undir við tilmælinum hjá byggibólkinum, og at ein fyribilsloysn verður gjørd innan fyri 1 mió kr, fíggað av íløgum til skúlaøkið

Mentamálanevndin 1. november 2006: Tikið av skrá.

Ískoyti:

Byggideildin og býararkitekturin mæla til, at fyribilsskúlahøli við toilettum og klædna-goymslu verða keypt og staðsett norðan fyri skúlagarðin. Støða skal takast til, um lendið skal keypast ella leigast frá Búnaðarstovuni í eini 4-5 ár.

Vísandi til kostnaðarmeting frá ráðgeva og skúlastjóra verður kostnaðurin við innbúgvum og við 6,25% mvg. kr. 2 mió.

Skúlastýrið

Á fundi í skúlastýrinum fyri skúlan á Velbastað 6. februar 2007 tók stýrið undir við ætlanini um fyribilshøli.

Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla til at játta kr. 2. mill. av konto 90 íløgum hjá skúlum. Eisini verður mælt til at leiga lendið frá Búnaðarstovuni.

Mentamálanevndin 7. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum, um fígggjarnevndina, at taka undir við tilmælinum at játta kr. 2. mió. av konto 90 íløgum hjá skúlum, og at lendið verður leigað frá Búnaðarstovuni.

Eisini samtykt at senda málið til staðbundnu nevndina Kirkjubøar/Velbastaðar nevndina til kunningar.

Fígggjarnevndin 16. februar 2007: Samtykt at mæla býráðnum til at taka undir við mentamálanevndini.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.



29/07

2007-0527

Skeiva Pakkhús.

Lýsing av málinum:

Skeiva pakkhús er lýst til sølu.

Økið kring Skeiva-pakkhús

Býarskipanin hjá kommununi hevur ímyndað sær hetta økið sum savnsøkið, har Westward Ho, Norðlýsið og aðrir søguligir bátar/skip liggja.

Økið fevnir um Müllers Pakkhúsi, Fabrikkina, neystið við Lágukai, Skeiva Pakkhúsi og Gamla Hospitali.

Við eini framtíðar bygging á Skálatrøð og møguligum nýggum funktiónum á Viðarnesi, verður savnsøkið miðskeiðis í býnum, og søguligi parturin av okkara gerandisdegi. Hetta kann gerast ein størri partur av okkara medviti. Eisini verður savnsøkið ein samlandi eind, til stórt gagn fyri borgaran í býnum, ferðafólki og gestir annars til bæði álvara og gaman.

Framtíðar nýtsla

Framtíðar nýtsla av hesum bygningi kundu verið nógv ymist. Hugsa vit um staðið, so eigur Skeiva Pakkhús framvegis at hava tilknýtið til Høgukai og sjógvin. Í hesum sambandi eigur at verða arbeitt fram ímóti, at Skeiva Pakkhús og flótandi savni við sluppum og øðrum søguligum bátum og skipum verða eitt arbeiðandi savn, har okkara mentanararvur sum sjóvinnutjóð við tí yrki og vitan, ið har liggur verður høvuðsinnihaldið.

Verður hugsað um virkseimið í framtíðini, har Skeiva Pakkhús er partur, verða møguleikar at varðveita umhvørvið sum eina mentanarlíga samanhangandi eind. Eitt hugnaligt stað, har børn, ung og gomul hava eitt friðskjól mitt í býnum.

Fjølbroyttu tiltøkini, sum hava verið í Müllers Pakkhúsi, hava prógvað, at tørvur er á einum húsi sum hesum. Afturmeldingin frá gestum og fyriskiparum í býnum hava altíð verið jalig, og stórir gravgangur er eftir at sleppa at nýta húsið.

Fyri ferðavinnuna, handilslívið, mentanarlívið, savnsvirksemið, ráðstevnur, oljuvinnuna o.a. virkseimið, hevur tað stóran týdning, at kommunan er aktivur partur í arbeiðinum, at skapa góðar karmar sum mentanarbýur.

Tilmæli

Vísandi til omanfyri standandi, mæla kommunnustjórin og trivnaðarstjórin til, at kommunan ognar sær Skeiva-pakkhús.



Ítt er at kapitalisera virðið, ið liggur í økinum og teimum karmum, sum økið longu nú hevur.

Heine Lützen boðar vegna seljararnar frá, at teir eru sinnaðir at selja kommununi Skeiva-pakkhús fyri kr. 12.500.000,00, um skjótt verður gjørt av.

Grundað á hetta verður mælt til, at kommunan keypir Skeiva-pakkhús.

Fíggjarnvevndin 16. februar 2007: Heðin Mortensen mælir til, at kommunan ognar sær bygningin fyri kr. 12.500.000 til metunarlig endamál.

Jan Christiansen og Høgni Mikkelsen mæla frá, at kommunan keypir ognina.

Jógvan Arge og Leivur Hansen taka støðu á býráðsfundi.

Býráðið 22. februar 2007: Fyrst varð atkvøtt um tilmælið frá Leivi Hansen um at beina málið í mentamálanvevndina, ið fall við 3 atkvøðum fyri og 4 ímóti.

Fyri atkvøddu: Leivur Hansen, Annika Olsen og Bjarti Mohr.

Ímóti atkvøddu: Heðin Mortensen, Beate L. Samuelsen, Høgni Mikkelsen og Jan Christiansen.

Greiddu ikki atkvøðu: Jógvan Arge, Hildur Eyðunsdóttir, Marin Katrina Frýdal, Katrin Dahl Jakobsen, Elin Lindenskov og Sjúrdur Olsen.

Síðan varð atkvøtt um tilmælið frá Heðini Mortensen í fíggjarnvevndini, ið fall við 6 atkvøðum fyri og 7 ímóti.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Jógvan Arge, Hildur Eyðunsdóttir, Marin Katrina Frýdal, Katrin Dahl Jakobsen og Elin Lindenskov.

Ímóti atkvøddu: Leivur Hansen, Annika Olsen, Bjarti Mohr, Beate L. Samuelsen, Sjúrdur Olsen, Høgni Mikkelsen og Jan Christiansen.

Nú fór Leivur Hansen



30/07 2005-0237

Umsókn frá Guðrun Øregaard, dagfest 24. januar 2007, um at verða loyst úr nevndarsessinum í barnaverndarnevndini frá 1. februar 2007.

Orsøkin er, at hon ikki hevur tíð at røkja nevndarsessin, uttan at tað gongur útyvir arbeiðsplássið.

Býráðið 22. februar 2007: Valdar vórðu Hildigunn Poulsen, sum fastur limur, og Inga Dahl, sum varalimur.

31/07 2005-0392

Val av tveimum limum í nevndina hjá dagstovninum á Argjum

Tveir nýggir limir skulu velja fyri Gunnleyg Durhuus og Eyðbjørn Larsen, sum ikki starvast hjá kommununi longur.

Býráðið 22. februar 2007: Vald vórðu Ingibjörg Berg og Jens M. Poulsen.

32/07 2006-3032

Vinnustykki í Kollafirði

Lýsing av málinum - samandráttur:

Umsitingin hevur staðsett øki til vinnustykki í Kollafirði. Vísandi til vaksandi eftirspurningur eftir vinnustykkjum, hevur Býarskipan víst á økið vestan fyri landsvegin.

Staðsetingin er grundað á framtíðar heildarætlan fyri samlað øki, har vinnuústykkingar og framtíðar havnabygging í Kollafirði vil kunna stuðla hvørjum ørðum og gerast týðandi vinnuorkumiðdepil í kommununi. Hjalagt er kortskjal dagfest 02.10.2006 j. nr. 2006-3032.

Tilmæli:

Býararkitekturin mælir til, at nevndin tekur undir við uppskoti um staðseting av nýggjari vinnuústykkjing í Kollafirði vestan fyri landsvegin, soleiðis at arbeiðast kann víðari við



málinum at leggja fyri nevndina aftur við uppskot til útstykkingarætlan, kostnaðarmeting.

Byggi- og býarskipanarnevndin 2. oktober 2006: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

Samstundis samtykt at leggja málið fyri kolfjarðanevndina til kunningar.

Kolfjarðarnevndin 20. november 2006: Nevndin er kunnað - framlagt.

Ískoyti:

Í sambandi við uppskotið til útstykkingarætlan til vinnustykki, vestan fyri landsvegin til tunnilin í Kollafirði, er neyðugt at broyta byggisamtyktina fyri økið. Hetta liggur nú sum 4. grundumráði - Landbúnaðarøki.

Økið, talan er um, liggur vestan fyri landsvegin til tunnilin í Kollafirði yvir ímóti royndarstöðini, sum er partur av matr. nr. 319a, Kollafjørður. Tilsamans er økið uml. 82.000 m².

Skotið verður upp, at økið verður broytt til B8-vinnuøki við niðanfyri standandi ásetingum.

§ 15. Ásetingar fyri umráðispart B8 í 3. grundumráði

- Loyvt er einans at byggja hús til vinnuvirki, herundir umsitingar- og tænastrivirki, verksmiðjur, goymslur og tílíkt og til tænastrivirksemi, ið hevur samband við hesi.*
- Byggingin skal verða sett samsvarandi heildarætlan fyri alt økið ella fyri hóskiligar partar av økinum.*
- Byggistigið má ikki fara upp um 0,5.*
- Rúmmálið á húsunum má ikki fara upp um 3,0 m³ fyri hvønn m² av grundstykkinum.*
- Eingin partur av útveggi ella tekju má verða hægri enn 13 m, tó kunnu neyðugir tekniskir húsalutir verða hægri eftir nærri góðkenning býráðsins.*

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til, at byggisamtyktin fyri Kollafjørð verður broytt sambært hjálagda kortskjali, dagfest 18. desember 2006.

Byggi- og býarskipanarnevndin tann 19. desember 2006: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

Býráðið 1. februar 2007: Einmælt samtykt.



Ískoyti:

Í sambandi við ætlaðu broytingina í byggisamtyktini hevur umsitingin havt ein fundi við Búnaðarstovuna (Súni Poulsen) og festaran (Óla Christina Debes) fyri at kunna teir um ætlanirnar, áðrenn ætlaða broytingin verður lýst í bløðunum.

Bæði festarin og Búnaðarstovan hava síðani sent TK skriv við viðmerkingum til ætlanirnar.

Teir vísa m.a. á, at Búnaðarstovan og festarin eiga at verða kunnaði fyrr í tilgongdini og hava møguleika til at ávirka ætlanirnar.

Eisini vísa teir á, at ætlaða vinnuøki liggur illa fyri í mun til áhugamálini hjá garðinum. Um lendi skal takast av festinum til vinnuøki, so vil bóndin heldur vísa á økið oman fyri vegin til Signabø í landsynnings-endanum á festinum. Teir vilja tí mæla TK til at umhugsa byggisamtyktina av nýggjum og at gera eina heildarætlan fyri Oyrareingir, sum eisini lýsir framtíðina hjá landbúnaðinum í økinum.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til, at halda fast um ætlaðu broytingina í byggisamtyktini vísandi til, at atkomuviðurskiftini eru góð og at hetta er eitt hóskaði øki til B8-vinnustykkir, ið passar til akutta tørvin í kommununi. Eisini er økið natúrliga avmarkað av landsvegi og Hundsa.

Byggi- og býarskipanarnevndin tann 5. februar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

33/07

2006-0036

Stuðul til umhvørvistiltøk

Lýsing av málinum – samandráttur:

Fyri at menna vitan/tiltøk innan umhvørvið í Tórshavnar kommunu, verður skotið upp, at heilsu- og umhvørvisnevndin kann veita stuðul til umhvørvisverkætlanir, sum eru til gagns fyri umhvørvið í Tórshavnar kommunu. Hetta kundi t.d. verið agenda 21 verkætlanir, herundir grønar skúlar v.m. Stuðul kann verða givin til stovnar, virkir, feløg og einstaklingar.

Í hesum sambandi skal støða verða tikin til:



- Hvussu tiltakið skal fíggjast
- Hvussu stór upphædd skal játtast pr. ár
- Endamál við játtanini
- Stuðulstreytir

Neyðugt er, at ein reglugerð ella vegleiðing verður gjørd fyri veitan av stuðli til umhvørvisverndartiltøk, sí hjáløgdu reglugerð frá Innlendismálaráðnum.

Nevnast kann, at Keypmannahavnar kommuna m.a. hevur eina agenda 21 pulju, sum veitir stuðul til verkætlanir, sum m. a. kunnar og rágevir brúkaran um umhvørvisvinarlig innkeyp og um umhvørvið, stuðlar umhvørvisbløðum, kunnandi heimasíðum, fyrilestur og kampagnum um umhvørvið, útbúgving av ráðgevu innan burturkast v.m.

Tilmæli:

Býarverkfrøðingurin mælir til at taka undir við uppskotinum og at eitt uppskot til eina vegleiðing verður gjørd.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 12. januar 2006: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum frá býarverkfrøðinginum um at gera eina reglugerð at leggja fyri nevndina aftur.

Nevndin samtykti eisini, at kommunan søkir Innlendismálaráðið um stuðul sambært § 2 í galdandi reglugerð fyri stuðul av játtanini til umhvørvis- og náttúruverndartiltøk til umhvørvisvikuna 2006.

Ískoyti:

Uppskot til reglugerð er hjálagt, sí j.nr. 2006-0036. Umframt hetta skal støða verða tikin til, hvussu tiltakið skal fíggjast, og hvussu stór upphædd verður sett av pr. ár.

Tilmæli:

Býarverkfrøðingurin mælir til at taka undir við uppskotinum.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 16. februar 2006: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá býarverkfrøðinginum, og at ynski er um, at í § 2, stk. 4, kann undantaksloyvi verða givið í serligum førum.

Nevndin mælir eisini til, at kr. 250.000,00 verða settar av í fíggjarætlanini 2007.

Fíggjarnevndin 15. mars 2006: Samtykt taka málið upp aftur í.s.v. fíggjarætlanina fyri 2007.



Ískoyti:

Skotið verður upp, at ein bólkur verður settur at viðgera umsóknir, sum koma inn. Uppskot til umboð í bólkinum: formaðurin í heilsu- og umhvørvisnevndini og 2 umboð frá heilsu- og umhvørvisdeildini.

Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at taka undir við omanfyri standandi uppskoti.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 16. januar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við tilmælinum hjá tekniska stjóranum og býarverkfrøðinginum.

Ískoyti:

Víst verður til reglugerð um stuðul til heilsu- og umhvørvistiltøk §3 stk. 1, har umsóknir um stuðul skulu vera Tórshavnar kommunu í hendi í seinasta lagi 1. februar á hvørjum ári.

Skotið verður upp at broyta freistina í reglugerðini til 1. apríl í hvørjum stuðulsári. Hetta er tí at ynski er um, at kunngjørt verður í umhvørvisvikuni hvørjar verkætlanir stuðul verður veittur til.

Heilsu- og umhvørvisnevndin 20. februar 2007: Nevndin samtykti at taka undir við uppskotinum og beina málið í býráðið.

Býráðið 22. februar 2007: Samtykt uttan atkvøðugreiðslu.

FUNDUR LOKIN KL. 20:30

GERÐABÓKIN GÓÐKEND:



TÓRSHAVNAR BÝRÁÐ
22. februar 2007

Blað nr.: **6905**

Formansins merki:

Jógvan Arge

Leivur Hansen

Hildur Eyðunsdóttir

Marin Katrina Frýdal

Katrin Dahl Jakobsen

Elin Lindenskov

Annika Olsen

Bjarti Mohr

Beate L. Samuelson

Sjúrður Olsen

Høgni Mikkelsen

Jan Christiansen

Heðin Mortensen